

## 面向老年人的流感疫苗注射



流行性感冒盛行的季节即将来临。大家是否了解有关流感疫苗注射的事宜呢？据说注射流感疫苗后，就不大容易得流感了；同时即使得了流感，也可以使流感症状得到减轻（13 岁以上的人打一针，预防效果可持续数月）。而疫苗最长在注射后四个星期左右才会显效，因此，想要打流感预防针的人，最好是在 12 月中旬以前注射。此外打针时，还需要填写问诊表（回答所患疾病及是否有过敏症等问题）。

由于地方政府不同，但符合下述条件的人，有可能免费注射流感疫苗：

**• 65 岁以上及享受支援补贴者或是享受生活保护者及免交住民税者等**

即使不属于上述人员，但若符合以下条件，也可享受地方政府的补助。因此打预防针的费用将会相对便宜（补助金额因地方政府的不同而不尽相同。个人负担大致为 1000 日元～2200 日元左右）

**所有 65 周岁以上者**

**虽然是 60 周岁以上、未满 65 周岁，心脏、肾脏、呼吸器官及免疫系统存在严重疾患者**

**※有关疫苗的注射期间及申请方法：由于地方政府不同而有所不同，请务必事先咨询支援商谈员或市区町村政府开设的相关窗口（地方政府亦在网页上载有介绍）。**

**※若在指定期间或指定医疗机构外注射疫苗，则将与一般人相同，全部费用由个人负担（注射费因医疗机构的不同而不尽相同。大致为 2500 日元～5000 日元左右），敬请注意。**

**※注射疫苗后，接种处有可能红肿，或出现发烧的情况，极少数人还有可能发展成重症。因此，敬请各位慎重考虑，并由您自身全权决定是否注射流感疫苗。**

## 高齢者のためのインフルエンザ予防接種

インフルエンザの流行期が間近に迫っています。インフルエンザの予防注射についてご存知ですか？ 予防注射をするとインフルエンザに罹りにくく、罹っても重症になるのを防ぐ効果があるそうです。（13歳以上は1回接種、効果は数ヶ月持続）注射の効果が出るまでに、長くて4週間位かかるので、希望する人は、12月半ばまでには、受けたほうがいいそうです。なお、接種前に予診表（持病やアレルギー等についての質問表）に記入します。

次の方は、自治体によっては無料とな

っている場合があります。

**• 65 歳以上の支援給付受給者及び生活保護受給者などの住民税非課税者**  
上記以外の人でも、次の方は自治体の助成があって、一般の方より料金が安くになります。（自治体によって異なる。自己負担額は 1000 円～2200 円位）

**• 65 歳以上の人すべて**

**• 60 歳以上 65 歳未満であっても、心臓、腎臓、呼吸器または免疫機能に、重い障害を有する者**

**※実施内容や申請方法が自治体毎に異なるので、必ず事前に支援相談員や役所の担当窓口に問い合わせてください。（自治体のホームページでも紹介）**

**※指定された期間や指定医療機関以外で受けた場合、一般の方と同じく全額自己負担（病院によって異なる。2500 円～5000 円位）になるので注意が必要です。**

**※接種後、腫れたり、熱が出るなどのケースがあり、稀に重い症状を引き起こす可能性もあるので、接種を受けるかどうかは、自分の責任で判断してください。**